



**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Electronic Computing Prepacking Scale

Balance électronique de pré-emballage

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Digi Canada  
87 Moyal Court  
Concord, Ontario  
L4K 4R8

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Teraoka Seiko Co. Ltd.  
5-13-12 Kugahara Ohta-ku  
Tokyo, Japan  
146-8580

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

AW-4600 AT

**USE**

- General Use
- Restricted use

**USAGE**

- Usage général
- Usage restreint

**SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics**

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

**SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations**

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

When d is in [ ],  $d \neq e$ .

$E_{max}$ : load cell capacity

**PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.**

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

**PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites**

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Lorsque d est entre [ ],  $d \neq e$ .

$E_{max}$ : capacité de la cellule de pesage.

**SECTION 2- TABLE 1 - DEVICE MAIN  
METROLOGICAL CHARACTERISTICS****PARTIE 2 -TABLEAU 1 - LES CARACTÉRISTIQUES  
MÉTROLOGIQUES PRINCIPALES DES APPAREILS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	$E_{max}$	e [d]	$n_{max}$	$e_{min}$	Temp
AW-4600 AT	C	III	0 - 6 kg 6 - 15 kg	15 kg	---	---	0.002 kg 0.005 kg	-10°C to/à 40°C
	C	III	15 kg (30 lb)		----	---	0.005 kg (0.01 lb)	

Meaning of the codes used in model numbers and other information/Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

“AW” automatically wrapped and labelled./« AW » : emballage et étiquetage automatique.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "-" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "-" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

**SECTION 3 - TABLE 2 - WEIGHT INDICATOR FEATURES****PARTIE 3 - TABLEAU 2 - CARACTÉRISTIQUES DES INDICATEURS DE POIDS**

<b>Models/Modèles →</b>	AW-4600 AT
<b>General/Générales</b>	
<b>Material/Matériel</b>	Stainless Steel/Acier inoxydable
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b>	208-3 phases V AC/ 208-3 phases V c.a.
<b>Communication Port(s) / Port(s) de communication</b>	x
① <b>Single Range/Étendue simple</b> ② <b>Multi-Interval/Échelons multiples</b> ③ <b>Multiple Range/Étendue multiple</b>	① kg (lb) ② kg
<b>Integrated Printer/Imprimante intégrée</b>	x
<b>Signal received/Signal reçu</b> ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	-
Other features and additional information/Autres caractéristiques et informations:	
<b>Metrological Functions/Fonctions métrologiques</b>	
<b>Zero/Zéro</b>	x
<b>T (Type)</b> ① Platter/Plateau ② Keyboard/clavier ③ Percentage/pourcentage ④ Automatic/automatique ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable Other/Autres ⑦	① ② ⑥ ⑦ The device is also fitted with a film tare/L'appareil est également équipé d'une tare pour la pellicule de plastique
<b>Price Computation/Calcul des prix</b>	x
<b>Weigh-in - weigh-out / Pesage entrée - sortie</b>	-
<b>Sleep Mode/Mode sommeil</b> ① Standby/Veille ② Shut-off/Arrêt	-

Other characteristics and additional information/Autres caractéristiques et informations

**SECTION 3 - TABLE 2 -WEIGHT INDICATOR FEATURES  
(CONTINUED)**

**PARTIE 3 - TABLEAU 2 -CARACTÉRISTIQUES  
DES INDICATEURS DE POIDS (SUITE)**

<b>Models/Modèles→</b>	AW-4600 AT
<b>Operator's Display/Affichage destiné à l'opérateur</b>	
<b>Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage</b>	4 coloured liquid crystal (LCD) touch screen programmable windows/ 4 fenêtres programmables d'affichage à écran tactile de couleur avec affichage à cristaux liquides
<b>Display windows/Fenêtre d'affichage</b> ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	① ③ 5 digits / 5 chiffres ② 4 digits / 4 chiffres ④ ⑤ 6 digits / 6 chiffres
<b>Units of measure /Unités de mesure</b>	kg (lb)
<b>Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques:</b> ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	① ② ③ ⑤ Ⓜ 100g pricing / prix au 100g Ⓜ discount pricing/prix réduit
<b>Customers' Display/Affichage destiné aux clients</b>	
N.A / S.O.	
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>	
<b>Total Number of Keys / Nombre total de touches</b>	23 hard keys on keypad and programmable touch screen/23 touches au clavier et écran tactile programmable
<b>Numeric Keypad/Clavier numérique</b>	x
<b>Zero Key/Touche zéro</b>	x
<b>Keyboard Tare/Tare clavier</b>	x

SECTION 3 - TABLE 2 -WEIGHT INDICATOR FEATURES  
(CONTINUED)PARTIE 3 - TABLEAU 2 -CARACTÉRISTIQUES  
DES INDICATEURS DE POIDS (SUITE)

<b>Models/Modèles</b> →	AW-4600 AT
<b>Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut→ Net→Tare</b>	---
<b>Unit of measure/Unité de mesure</b>	---
<b>Clear/Effacer</b>	x
<b>Range Selection/Sélection de l'étendue</b>	---
<b>Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur</b>	---
<b>PLU/ULP</b>	x
Other features and additional information/Autres caractéristiques et informations : Touch screen for operation and setup mode/Écran tactile pour le mode de fonctionnement et la configuration	

SECTION 3 - TABLE 3 - WEIGHING ELEMENT  
FEATURESPARTIE 3 -TABLEAU 3 - CARACTÉRISTIQUES DES  
DISPOSITIFS PESEURS

<b>Models/Modèles</b> →	AW-4600 AT
<b>General/Générales</b>	
<b>Platter Dimensions/Dimensions du plateau</b>	215 mm x 307 mm
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b>	---
<b>Material/Matériau</b> ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	① ② ③ aluminium - stainless steel/aluminium - acier inoxydable ④ plastic bars and conveyor system/barres en plastique et transporteur
<b>Level/Niveau</b>	x *
<b>Adjustable Feet/Pieds réglables</b>	x *
<b>Stops/Butées</b>	x
<b>Signal transmitted/Signal transmis</b> ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	---
<b>Installation</b> ① Permanent/Permanente ② Mobile	①

Other features and additional information/Autres caractéristiques et informations	
*The device must be bolted to the floor/L'appareil doit être fixé sur place à l'aide de boulons	
<b>Load Cells/Cellules de pesage</b>	
<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>	1
<b>Type</b>	single ended cantilever bending beam/poutre de flexion en porte-à-faux
<b>Assembly/Montage</b> ① Bolted/Boulonnée * ② Other/Autre *	①
<b>Location/Emplacement</b>	center/centre
<b>Load Transmission/Transmission de la charge</b> ① Direct/Directe ② Indirect/Indirecte	①
Other features and additional information/Autres caractéristiques et informations	

**SECTION 4 - Access to means of adjustment and to means of sealing**

The sealing means will be visible through a plastic cover from the front section of the device. The internal switch is protected from access by a wire security seal threaded through two drilled head bolts .

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**

The device must be bolted in place after installation.

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

This device is designed to weigh prepackaged commodities. It shall not be used for the direct sale of commodities to the public.

**Note:** The device will not wrap and price commodities automatically over 5 kg or 11 lb. Commodities over 5 kg or 11 lb must be weighed and priced manually.

**PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage**

Le sceau sera visible grâce à un couvercle en plastique situé à l'avant de l'appareil. L'interrupteur interne sera protégé au moyen d'un fil métallique passé à travers deux boulons à tête percée situés sous le socle de l'appareil.

**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

Après l'installation, l'appareil doit être fixé au sol à l'aide de boulons.

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

L'appareil est conçu pour peser les marchandises pré-emballées. Il ne doit pas être utilisé pour la vente directe de marchandises au public.

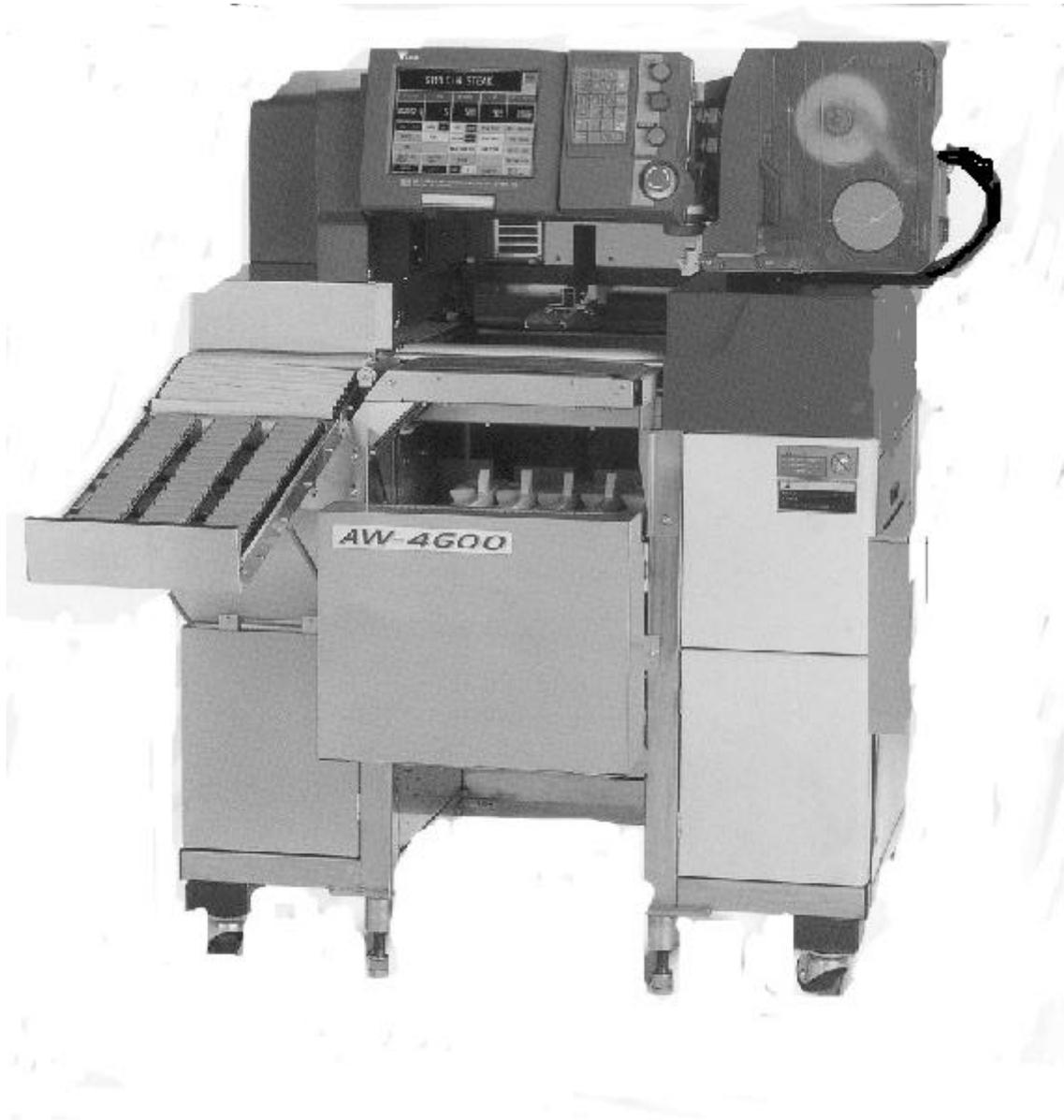
**Remarque :** L'appareil n'effectuera pas automatiquement l'emballage ni le marquage de prix pour les marchandises de plus de 5 kg ou 11 lb. Pour les marchandises susmentionnées, le pesage et le marquage de prix doivent s'effectuer manuellement.

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

**PARTIE 8 - Photos et dessins**



**Typical Keypad / Clavier typique**



**Typical Model AW-4600 AT/Modèle type AW-4600 AT**

**SECTION 9 - Evaluated by:**

Measurement Canada

This (these) device(s) was (were) evaluated by:

Milton G. Smith

Senior Legal Metrologist

**SECTION 11 - APPROVAL**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

**PARTIE 9 - Évalué par :**

Mesures Canada

Cet (Ces) appareil(s) a (ont) été évalué(s) par :

Milton G. Smith

Métrologiste légal principal

**PARTIE 11 - APPROBATION**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux normes établis en vertu de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux normes établis en vertu de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

**SECTION 12 - Signature and Date**

**PARTIE 12 - Signature et date**

Original signed by:

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)  
Ingénieure principale - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on:

Avis d'approbation émis le :

**2007-05-11**

Web Site Address/Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>